

# La Comunidad Judía Declara un Estado de Emergencia Moral

**(The Jewish Community Declares a State of Moral Emergency)**

A este país, en cuya promesa aun creemos, a los millones de personas que se encuentran indignados y horrorizados, y especialmente a los miles de niños que han sido separados de sus familias, nosotros declaramos que nuestra nación se encuentra en un estado de emergencia moral.

Esta Administración ha establecido políticas fronterizas sin precedentes en cuanto su alcance y crueldad, que se encuentran infligiendo daño físico, mental, y emocional en inmigrantes y castigando a aquellos que se encuentran buscando refugio en nuestras fronteras.

Nos encontramos angustiados por sus historias e imágenes de padres desesperados separados de sus bebés e instalaciones de detención llenas de niños. Nos estremecemos con el conocimiento de que estas políticas inhumanas se realizan a nuestro nombre, y levantamos nuestras voces en protesta.

La comunidad Judía, como muchas otras, sabe demasiado bien como puede un gobierno criminalizar al más vulnerable, como puede mentir y ofuscar para justificar prácticas extremadamente inmorales bajo el estandarte de “la ley,” y como puede interpretar la sagrada escritura como una cubierta para la crueldad humana, para normalizar lo que no se puede hacer normal. Nosotros lo hemos visto anteriormente.

Cuando niños son tomados de los brazos de sus padres, la comunidad Judía Estadounidense no puede permanecer callada.

Para aquellos que sean blanco de estas políticas crueles, sepan que la comunidad judía escucha su llanto. Nosotros tomaremos riesgos para apoyarlo, y demandaremos a los líderes de nuestra nación el tomar acción. No acataremos los reclamos de que las personas no sabían ni comprendían el alcance de su sufrimiento; no permitiremos que tu tormento sea en vano.

Nuestro gobierno puede persistir en esta conducta inhumana únicamente si las personas buenas permanecen en silencio.

Y es por ello que declaramos estado de emergencia moral, y nos levantamos para buscar este momento. Incluso aun cuando nuestras instituciones democráticas se encuentren bajo coacción, nosotros levantamos nuestras voces y tomamos acciones decisivas. Unidos por la sabiduría de nuestra tradición, nos encontramos con los inmigrantes, refugiados y buscadores de asilo, con los niños, y con sus padres. Nosotros declaramos lo siguiente: No aquí, No ahora. No en nuestro nombre.

**Firmado por más de 18,000 Judíos Estadounidenses, y por más de 200 Organizaciones Judías y Sinagogas por todo el país**

To this country, in whose promise we still believe, to the millions of people who are outraged and horrified, and especially to the thousands of children who have been separated from their families, we declare our nation to be in a state of moral emergency.

This Administration has established border policies unprecedented in their scope and cruelty, that are inflicting physical, mental, and emotional harm on immigrants and punishing those seeking refuge at our borders.

We are anguished by the stories and images of desperate parents torn from their babies and detention facilities packed with children. We shudder with the knowledge that these inhumane policies are committed in our name, and we lift our voices in protest.

The Jewish community, like many others, knows all too well what it looks like for a government to criminalize the most vulnerable, to lie and obfuscate to justify grossly immoral practices under the banner of “the law,” to interpret holy scripture as a cover for human cruelty, to normalize what can never be made normal. We have seen this before.

When crying children are taken from their parents’ arms, the American Jewish community must not remain silent.

To those who are targeted by these cruel policies, know that the Jewish community hears your cries. We will take risks to support you, and we will demand that our nation’s leaders take action. We will not abide the claim that people didn’t know or understand the extent of your suffering; we will not allow your torment to be in vain.

Our government can persist in this inhumane behavior only if good people remain silent.

And so we declare a state of moral emergency, and we rise to meet this moment. Even as our democratic institutions are under duress, we raise our voices and take decisive action. United by the wisdom of our tradition, we stand with immigrants, refugees and asylum-seekers, with the children, and with their parents. We declare: Not here. Not now. Not in our name.

**Signed by over 18,000 Jewish Americans, and over 200 Jewish Organizations and Synagogues across the country.**

Hand illustration by Families Belong Together, under Creative Commons license.

**Vea la lista completa de todas las firmas recaudadas en (see the full list of signers at):**  
[www.bendthearc.us/emergency](http://www.bendthearc.us/emergency)

**BEND THE ARC**  
 jewish action